

89.655

Motion des Nationalrates**(Segond)****StGB. Kriminelle Vereinigung****Motion du Conseil national****(Segond)****Code pénal. Association de malfaiteurs**

Wortlaut der Motion vom 4. Oktober 1989

Die Schweiz soll nach dem Beispiel ihrer Nachbarstaaten (Frankreich, Italien, Bundesrepublik, Oesterreich) wirksamer an der internationalen Bekämpfung des organisierten Verbrechens in allen Bereichen (Drogen, Waffenhandel, Kuppelei, Frauenhandel, Verbrechen gegen Leib und Leben usw.) mitwirken können. Der Bundesrat wird daher beauftragt, so bald wie möglich vorzuschlagen, den Begriff der kriminellen Vereinigung in die Strafbestimmungen über die Teilnahme im Allgemeinen Teil des Schweizerischen Strafgesetzbuchs aufzunehmen und die Bestimmungen des Besonderen Teils wenn nötig anzupassen.

Texte de la motion du 4 octobre 1989

Afin de participer plus efficacement à la répression internationale du crime organisé dans tous les domaines (drogue, trafic d'armes, proxénétisme, traite des femmes, crimes de sang, etc...) en suivant l'exemple des Etats voisins (France, Italie, RFA, Autriche), le Conseil fédéral est chargé de proposer, dans les meilleurs délais, l'introduction dans le Code pénal suisse, dans la partie générale, parmi les dispositions sanctionnant la participation, de la notion d'association de malfaiteur et de procéder aux adaptations nécessaires des dispositions de la partie spéciale du CPS.

Antrag der Kommission

Die Motion sei zu überweisen

Proposition de la commission

Transmettre la motion

*Ueberwiesen – Transmis**Schluss der Sitzung um 19.40 Uhr**La séance est levée à 19 h 40*

Motion des Nationalrates (Segond) StGB. Kriminelle Vereinigung

Motion du Conseil national (Segond) Code pénal. Association de malfaiteurs

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	09
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.655
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1990 - 17:00
Date	
Data	
Seite	203-203
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 602

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.